

# VÁROSKÉP

PESTSZENTLŐRINC - PESTSZENTIMRE KÖZÉLETI LAPJA

➤ A gazdag ízvilág, a színes zenei repertoár és a megszokott helyszín idén is garantálja az őszi fesztiválózás örömeit a kerület lakóinak. A Bókay Kertben szeptember második hétvégéjén mérhetik össze pörköltfőzőtudásukat a mesterszakácsok, a tehetséges kezdők, de még a gyerekek is... A Szeptemberi Kóstoló két napon keresztül a játék önfeladott örömeit nyújtó szórakoztató és tanító gyermekprogramokat is kínál, így igazi családi hétvégére számíthatunk!

Lényegesen szerényebb költségvetés mellett is színvonalas programsorozattal készül megújult szeptemberi fesztiválunkra a XVIII. Kerületi Önkormányzat és a Városgazda Nonprofit Zrt. A szeptember 10–11-én, szombaton és vasárnap a Bókay Kertbe invitáló Szeptemberi Kóstoló színes programokkal és izgalmas pörköltfőzőversenyyel várja vendégeit. A „Szeptemberfesztivál” népszerű gasztronómiai mulatság új alapokra helyezett, igényességben és minőségben és sokat fejlődött utódrendezvényének programjai ingyenesen látogathatók.

## BOGRÁCSOK KÖZÖTT

A fesztivál középpontjában természetesen a hagyományos pörköltfőzőverseny áll. A szervezők, okulva az elmúlt évek tapasztalataiból, úgy döntöttek: az utolsó pillanatig nyitva hagyják az ajtót a polgárok előtt, így péntekig várják a csapatok jelentkezését. A versenyre ötfős csapatok nevezhetnek; vállalatok, intézmények, civil szervezetek mutathatják meg, mennyire mozognak otthonosan a gasztronómia rejtelmeiben. Bárki főzhet bármit, egy kikötés van: az ingyencsapatok bográcsban kell készülniük. A remekművet neves szakácsokból álló zsűri értékeli, akik az étel íze, tálalása, a csapat megjelenése alapján hirdetnek rangsort, de a döntés során figyelembe veszik a főzőhely hangulatát, a hagyománytisztelést és az egyediséget is. A főzőverseny vasárnap is folytatódik, amikor a gyerekszakácsok mutathatják be tudományukat.

## Szeptemberi Kóstoló, 2011. szeptember 10–11., Bókay Kert

# Kóstoljon bele!

Újdonság, hogy a szervezők várják az otthon elkészített sütitket is, amelyeket Zila László mester-cukrász bírál majd el.

## SZTÁROK A SZÍNPADON

A magyaros étek mellett a hazai zenei életbe is belekóstolhatunk, és vélhetően ugyanolyan jó lesz a szánk íze, mint egy jól sikerült pörkölt elfogyasztása után...

A fergeteges hangulatról olyan ismert és kedvelt előadók gondoskodnak, mint Charlie és Deák Bill Gyula, hogy aztán a szombat esti szuperprodukció díszletei között már az R-GO slágereire mozogjon a kéz és a láb. Mielőtt azonban rockzenére vagy éppen a „csikidam” taktusaira tombolna a közönség, a vendégek sokszínű repertoárból csemegézhetnek. Az Operettszínház művészei,



Az egésznapos dínom-dánom után az R-GO slágerei mozgatják meg a közönséget

### A NAGYSZÍNPAD KIEMELT PROGRAMJAI 2011. Szeptember 10., Szombat

- 10.00 Bab Társulat, óriásbábosok
- 11.00 Botafogó Táncegyüttes: TÚZCSIZMÁK
- 11.30 Dzsudóbemutató
- 13.00 Restore Zenekar Koncert
- 14.00 Film, Színház, Muzsika és Operett – Válogatás
- 17.00 Charlie
- 18.00 Deák Bill Gyula-koncert
- 20.00 R-GO-koncert
- 21.30 DJ Gonda

### A BOGRÁCSZÍNPAD KIEMELT PROGRAMJAI 2011. Szeptember 10., Szombat

- 11.30 Buda Folk Band Koncert és Táncház gyerekeknek
- 12.30 Bab Társulat: Fenevadak a Bókay Kertben
- 13.00 Tájfun SE: Olimpiai Tékwandó harcművészeti bemutató
- 13.30 A PIK SE versenytáncsoportjának bemutatója; Kreatív Művészeti Táncsoport; Zumba® Fitness Trval Nikivel
- 15.00 A pörköltfőzőverseny eredményhirdetése
- 19.00 Impulse Zenekar Koncert

### 2011. Szeptember 11., Vasárnap

- 8.00 Gyermekfőzőverseny
- 10.00 Legendák és Mesék Földje (folyamatosan) Egésznapos gyermek- és családi programok A rendezvény ideje alatt a sí-és snowboardpark is üzemel!

**Tudjon meg mindent első kézből! Információk, tudnivalók bőséges és jól illusztrált formában a [www.szeptemberikostolo.hu](http://www.szeptemberikostolo.hu) és a [www.bp18.hu](http://www.bp18.hu) internetes oldalon!**

valamint Náray Erika és zenészei a megunhatatlan „örközöldeket” adják majd elő, de húrokba csapnak fiatal és képzett zenészeink is a Restore és az Impulse koncertjén. A Buda Folk Band minőségi népzenevel fog szórakoztatni, de a szervezők kiemelten kezelik a helyi közösségek megjelenését is. Így fellép a Botafogó Táncegyüttes, a Kreatív Művészeti Táncsoport, és a helyi zumbások is fergetes produkcióval készülnek. Ahogyan a kerületi sportolók is: a harcművészeti bemutatókon sokszor csodált mozdulatsorok-

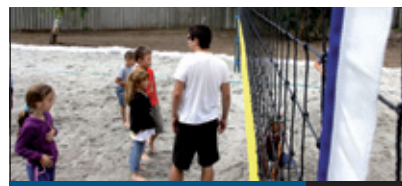
ban gyönyörködhet minden érdeklődő és látogató.

Az igazi családi hétvége csak akkor lehet teljes, ha a fesztivál mindkét nap minden igényt kielégítő gyermekprogramokkal tud szolgálni. No, ebben sem csalódunk! Színelőadások, táncházak, koncertek és folyamatosan működő játékpark szerepel a kínálatban. Óriásbábosok előadásait élvezhetjük, apró és díszes felvonulásoknak lehetünk szemtanúi, a „Legendák és Mesék Földje” nevet viselő interaktív játékbírdalomban pedig jelmez animátorok segítségével

mellett játszhatnak a gyerekek. A nagyobbcsakának örömmel jelentjük, hogy környezetvédelmi játékokban is részt vehetnek az ökosátorban, vagy éppen a mindkét nap nyitva tartó sí- és snowboardparkban találhatják meg a szórakozási lehetőségeket.

Természetesen a Szeptemberi Kóstolóról nem lehet sem szomjasan, sem éhesen hazamenni... Akinek nincs pörköltfőző ismerőse, annak megannyi vendég-látó keresi majd a kegyeit, hogy legyen energiája végignézni és megélni a kétnapos rendezvény összes programpontját.

[www.bp18.hu](http://www.bp18.hu) ■ [varoskep@bp18.hu](http://varoskep@bp18.hu)



SZEPTEMBERI IZÉLTŐ 2. oldal

**Az új kerületi** sportkoncepció ugyan csak december végére lesz teljes, de szeptember 24-én izéltőt kaphatunk a tervekben, amikor a Bókay Kertben a kerület sportegyesületei bemutatókat tartanak, tanácsadással segítik a sportágválasztást, amelyet az is előmozdíthat, hogy több mint tucatnyi sportágot lehet ezen a napon kipróbálni a parkban.



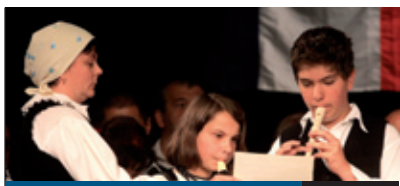
SULINYITÁNY 3. oldal

**Megkezdődött az új tanév,** s a nyitány ünnepélyességét fokozta, hogy a Magyarországi Evangélikus Egyház központi rendezvényét kerületünkben, a Sztelho Gábor iskola előtt, a Kossuth téren tartotta, míg a kerületi ényvnyitó egy másik megújult intézményben, a szeptembertől Gloriett Általános és Sportiskola néven működő tanintézetben volt.



KÁRTYALISTA 5. oldal

**Egyre több helyi vállalkozás** csatlakozik az ősszel bevezetendő Városgazda Kártyához, amely – úgy tűnik – sok kerületi cég érdeklődését felkeltette, így várhatóan a reméltnél is sikeresebben indulhat az összefogást segítő program. Összeállításunkból kitérünk, hogy a kerület valamennyi pontján található majd kedvezményeket kínáló vállalkozás.



NEVEZETES KÉZFOGÁS 6. oldal

**A kerületet választották** állampolgársági fogadalmuk helyszínéül a testvérváros Tusnádfürdő, valamint a Pestszentlőrinc-Pestszentimrével régóta jó kapcsolatot ápoló Körösfő lakosai. Az ünnepséget a Rózsa Művelődési Házban tartották, ahol Németh Zsolt, a Külügyminisztérium államtitkára és Ughy Attila polgármester 64 új magyar állampolgárnak gratulált.



LŐRINCI FRADI 15. oldal

**A nyáron egyesült** budapesti szupercsapat, az FTC-PLER főlányes győzelemmel kezdte szeptember 2-án a Sportkastélyban a férfi kézilabda-bajnokságot a Tata ellen. Amíg a pályán már megvalósult erőegyesítés a lelátón még messze nem teljes az összhang, a két korábbi csapat szurkolói egyelőre nemcsak az együttesel, hanem egymással is ismerkednek.



# Egyesíteni szeretnék a hagyományokat

Sztechlo Gábor Örömvárosa minta lett

TÖRÖK ANDRÁS ISTVÁN

A tervek szerint jövőre egy óvoda is felépül a Pitagorasz iskola területén, s ez is szerves része lesz a nevelési-oktatási komplexumnak, amely Sztechlo Gábor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium néven működik.

Az iskola névadójáról, illetve az egyházi oktatás céljáról két fiatal egyházi személlyel, Deák László iskolalelkésszel és Korányi Andrással, az Evangélikus Hittudományi Egyetem egyháztörténeti tanszékének teológiatanárával beszélgettünk.

– Sztechlo Gábor evangélikus lelkész a második világháború alatt, életét kockáztatva, elhurcolt zsidók gyermekeit mentette – beszélt a névadóról Korányi András. – Később a hadiárváról, majd a recski, hortobágyi, kistarcsai rabok gyermekeiről gondoskodott. Nemcsak tanított, hanem nevelte is őket, a lelküket is formálta a maga szervezte intézetekben, amelyek közül a legismertebb a Gaudiopolis, azaz Örömváros nevet kapta. A róla elnevezett iskolának a tanítás mellett mi is fontosnak tartjuk a nevelést. Ma „gyakorlati árvák” vannak, akiknek a szülei élnek ugyan, csak éppen megfélemlenek a gyermekeik neveléséről. Ismerjük a kulcsos gyerekeket, akik gyakran válnak depresszióssá, kábítószeressé, bűnözővé. Ennek a jelenségnek a visszaszorítása végett tartottam szívügyemnek az evangélikus iskola létrejöttét.

– **Úgy tudom, régi lőrinci családból származik...**

– Igen, dédszüleim több mint száz éve települtek ide; általános iskolába a Pirosba jártam, s a Hunyadiban érettségiztem '93-ban. Ez is arra sarkall, hogy két hagyományt egyesítsünk az új iskolában: a tekintélyes múltú kerületi középiskolának, valamint a több száz évre visszanyúló evangélikus oktatásnak és nevelésnek a szellemét.

– **Mi a feladata az iskolalelkésznek, illetve hogyan alakul az egyházi iskola egy napja?**

– Egyházunk törvénye szerint minden iskolánkban, ahol a tanulók létszáma 300 fölött van, lennie kell egy iskolalelkésznek – világosít fel Deák László. – Így kerültem ide az orosházi lelkésszolgálatomból. A gimnazistáknak a hétfői reggeleken az evangélikus templomban hétkezdő áhítatot tartunk, amelynek lényege az, hogy Isten áldását kérjük az előttünk álló hétre. Az általános iskolai részben is áhítattal kezdik a hetet a gyerekek.

– **Miként folytatódik a hét programja?**

– A többi napon a tanítást az osztályban egy rövid elcsendeséssel kezdjük. Évente négy istentiszteleten kötelező részt venni: vízkeresztkor, a feltámadás ünnepén, pünkösdkor és a reformáció napján. Az istentiszteleteket valamelyik tanóra alatt tartjuk a templomban. Három történelmi egyház tagjainak, a katolikusoknak, az evangélikusoknak és a reformátusoknak hitoktatást tartunk, az iskolánkban azonban bármilyen vallású gyermek beiratkozhat.

– **Mindez a nem hívők számára is kötelező?**

➤ Oktatástörténeti esemény valósult meg a kerületünkben augusztus 1-jén: a Pitagorasz Általános Iskola és a Hunyadi Mátyás Gimnázium közös intézménnyé vált, és Sztechlo Gábor nevét felvéve az evangélikus egyház működeti.



Deák László: Szeretnék több közismert keresztyén szellemiségű sportolót, színészt, zenészt meghívni

– A kifutó évfolyamokban biztosítjuk az etika oktatását is, hogy azok, akik még a nem egyházi iskolába iratkoztak be, választhassanak az etikaórát vagy a három történelmi egyház valamelyikének hittanórái közül. A tudás gyarapítása mellett szükség van a lélek nevelésére is. Nagyon fontos, hogy az ember sokat tudjon, ám adódnak olyan élethelyzetek, amikor ez kevés. A nagy tudású, de a lelkiesség, a körülötte élők lelke iránt érzéketlen ember tönkre tudja tenni embertársainak vagy családjának az életét – sőt a magát is. Ezt elkerülendő, szociális és diakóniai látogatásokat tervezzük, gyűjtést indítunk nehéz helyzetben lévő gyerekek számára. Szeretnék több közismert keresztyén szellemiségű sportolót, színészt, zenészt meghívni, beszélgetni velük.

– **Ezeket mindenkinek részt kell majd vennie?**

– Szabad programok lesznek, tehát nem parancsszóval, hanem nyitott, keresztyén lélekkel szeretnék nevelni. A kezdeti sikert már augusztusban éreztük, amikor 90 új beiratkozóval Balatonakaliban voltunk egy négynapos táborban, ahol oldott hangulatban, minden feszültség nélkülült telt az időnk.

– **Evtizedeken át azt sulykolták, hogy a hit ellentétben áll a tudománnyal...**

– A hit ellentéte nem a tudomány, hanem a hitetlenség – veszi át a szót Korányi András.

## Óvodától az érettségiig

Vir sapiens aedificat supra petram  
– A bölcs ember kősziklára épít



Ughy Attila polgármester (jobbra) szimbolikusan átadta az intézményeket az evangélikus egyház országos irodaigazgatójának, Kákay Istvánnak

**Az egész ország egy kicsit a kerületi Kossuth térre figyelt augusztus 28-án, ahol az evangélikus oktatási intézmények 2011/2012-es tanévének országos megnyitóját tartották. A pestszentlőrinci Sztechlo Gábor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium tanévnyitóján részt vett Gáncs Péter, az egyház elnökpüspöke valamint Ughy Attila polgármester.**

Az oktatásra hagyományosan nagy gondot fordító Magyarországi Evangélikus Egyház közoktatási rendszere idén hat újabb intézménnyel bővül. Ezek közül a legnagyobb a Sztechlo Gábor iskola. A tizenkét évfolyamos oktatási intézmény pótolja végre a százezer lakosú kerületből régóta hiányzó egyházi középiskolát.

### MEGSZÓLALT A HARANG

A Sztechlo Gábor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium megtartja elődeinek oktatási profilját, s a német nyelvi képzés erősítése mellett az evangélikus gimnáziumok közül elsőként diakóniai (szeretetszolgálati) érettségit adó oktatással szélesíti a kínálatát, hűen a névadó Sztechlo Gábor evangélikus lelkész életművéhez.

Az egyház vezetőinek elképzeléséről sokat elárul a választott jelmondat: Vir sapiens aedificat supra petram, azaz A bölcs ember sziklára épít. A tanévnyitó istentiszteletet Gáncs Péter, az egyház elnök-püspöke, Győri Gábor esperes, az igazgatótanács elnöke és Deák László iskolalelkész tartotta.

Az ünnepség kezdetét jelző harangszó után az elsősök elfoglalták helyüket, majd bevonult a fenntartó és a tantestület. A diákok állva fogadták a püspököt, a lelkészeket és a tantestületet, s az ünneplő közösség, a gyülekezet és az aszódai gimnázium kórusa Johann Gyula lelkész fűvészeinek kíséretével énekel.

Miután Ughy Attila polgármester ünnep-

lyesen átadta az intézményeket, a püspök és Kákay István, az egyház országos irodaigazgatója megnyitotta az intézményt. Az irodaigazgató üdvözlő szavai után az intézmény indításának jelképeként Tóth Nándor, a gimnázium volt igazgatója, kerületünk díszpolgára és Kurdi Gyula Pro Urbe-díjas egykori iskolaigazgató (Brassó) elhelyezte a két intézmény emlékszalagját az iskola zászlaján.

Ezt követően Kákay István bemutatta Cselovszki Jenőt, a Sztechlo Gábor Evangélikus Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium igazgatóját és Deák László iskolalelkészt. Az évnnyitó az igazgató és az iskolalelkész hivatalba iktatásával, a diákok megáldásával és a dolgozók eskütételével folytatódott, majd az igazgató köszöntő mondott, és megnyitotta az új tanévet.

### ÜNNEPI MŰSOR

Az ünnepségen közreműködött Helyey László Jászai Mari-díjas színművész, aki Reményik Sándor Templom és iskola című versét mondta el, fellépett a Canterino vegyes kar Mózes Margit és az aszódai evangélikus gimnázium énekklára Szabó Andrásné vezényletével.

### » SZTECHLO ISKOLA

**A diákok a nagy hagyományokkal rendelkező evangélikus keresztyén lelki-szellemi család közösségébe tartoznak, amelyek alappillérei közé tartozik a szeretet, egymás megértése, tisztelete, megbecsülése, a felelősségérzet, az önfegyelm, az élethosszig tartó tanulás igénylése és a haza szeretete, szolgálata.**

➔ Fülep Erzsébet

## Tanévnyitó

**A kerületi tanévnyitó ünnepséget idén az I. számú Etalonsport Általános és Sportiskolában rendezte meg a helyi önkormányzat. Az iskola szeptembertől Gloriett Általános és Sportiskola néven működik tovább.**



Becsengettek. Bár még egy utolsó alhattak a diákok az új tanév előtt, a legtöbb helyen augusztus 31-én megtartották a tanévnyitó ünnepséget. Így volt ez a kerületi fenntartású intézményekben is.

Az idén a kerületben található 22 általános iskolába (az egyházi iskolákkal együtt) 1100 kisdíák, a négy középiskolába

(az egyháziakkal együtt) 375 tanuló, a 30 óvodába (az alapítványi és egyházi óvodákkal együtt) 1059 gyermek iratkozott be.

A diákok, szülők, pedagógusok, intézményvezetők, kerületi vezetők előtt tartott ünnepi beszédében Kucsák László alpolgármester, országgyűlési képviselő elmondta, hogy a most induló tanévben a tavalyihoz képest növekszik azok száma, akik idén kezdik meg a tanulmányaikat. Az önkormányzat fenntartásában működő intézmények több általános iskolai tanulócsoporthal, napközis csoporttal, illetve két óvodai csoporttal bővülnek ebben a nevelési évben.

Kucsák László az önkor-

mányzat nevében az iskolának közösségi célokra 250 ezer forintot nyújtott át, amit Hrisztoforidiszné Rábai Zsuzsa, az intézmény igazgatója vett át.

Az alpolgármester beszéde végén Gilbert Keith Chesterton szavait idézte: „A világon mindenkinek hinnie kell abban, hogy képes valami olyasmit nyújtani, amit a világ nélküle nem kapna meg.”

Hrisztoforidiszné Rábai Zsuzsa az üdvözlőszavait követően elmondta, hogy az iskolában 12 évvel ezelőtt, 1999-ben tartották a kerület központi tanévnyitó ünnepségét, éppen abban az évben, amikor az addigi Benedek Elek Általános Iskola nevet változtatott, és I. számú Etalonsport Általános és Sportiskolaként működött tovább. Most pedig a Gloriett-télepen, az erdő szélén álló intézmény a Gloriett Általános Iskola nevet vette fel.

Az ünnepi műsorral fűszerezett évnnyitó végén Kucsák László alpolgármester felavatta az iskola új zászlaját.





A kerületet választották állampolgársági fogadalmuk helyszínéül a testvérváros Tusnádfürdő, valamint a Pestszentlőrinc-Pestszentimrével régóta jó kapcsolatot ápoló Körösfő lakosai. Az ünnepséget a Rózsa Művelődési Házban tartották.

# 64 kézfogás – 91 év után

## KERÉKGYÁRTÓ GYÖRGY

Amikor a francia Cirque de Soleil szerzői hosszan ismétlődő, kissé himnikus hangvételű dallamot írtak az egyik műsorhoz, egészen bizonyosan nem sejtették, hogy az egy Geszti Péter nevű szövegíró magyar soraival hamarosan az összetartozás jelképévé válik Magyarországon. Sőt a határon túl is. Így amikor a Rózsa Művelődési Házban augusztus 28-án az állampolgársági esküjük és fogadalmuk letételére készül túsánádfürdői székelyek ének nélkül, csak két furulyával szólaltatták meg a dallamot, mindenki érezte: a haza utáni sóvárgás zendült meg benne.

## A HASZNOS ÁLLAMPOLGÁROK

– Ígérem, hogy szorgalmas és hasznos állampolgárai leszünk a Magyar Köztársaságnak – mondta derűsen Péntek László, Körösfő mindig mosolygós, éppen ezért a XVIII. kerületiek körében is népszerű alpolgármestere az ünnepélyes ceremónián, amelyen a kalotaszegi településről érkezettek kerületünk székelyföldi testvérvárosa, Tusnádfürdő több tucat lakosával együtt tették le magyar ál-

Nálunk tették le állampolgársági esküjüket Körösfő és Tusnádfürdő polgárai



Ughy Attila polgármester minden új állampolgárt személyesen köszöntött

lampolgársági esküjüket. Péntek László ugyancsak mindannyiuk nevében szólt, amikor rövid beszédét így zárta:

– Remélem, és kívánom,

hogy virágozzék ez a gyönyörű Magyarország!

A körösfőiek nagyjából 400 kilométert, a csíki székelyek – sokan egész családdal – két-

szer annyit utaztak, hogy fogadalmukban hivatalosan is kimondják: magyar állampolgárok szeretnének lenni. A két település lakosai az alkalomra

felöltötték népviseletüket, és a tárgyi ajándékok mellett műsorral köszöntötték az anyországi itt összegyűlt képviselőit. A túsánádfürdőiek nép- és műdalokból, versekből, prózai művekből készítettek tartalmas összeállítást, amelynek középpontjában a haza és a hazaszeretet témája állt. A körösfőiek egyszerűen „csak” táncoltak: hagyományörző együttesük – amely már többször fellépett a kerületben – kalotaszegi táncokat mutatott be.

## ANNYI ÉV UTÁN...

– Kilencvenegy évet kellett várni arra, hogy megtörténjen ez a 64 kézfogás, ezért lehet ezekről a pillanatokról most csak pátósszal, emelkedettséggel beszélni – kezdte ünnepi beszédét Ughy Attila, Pestszentlőrinc-Pestszentimre polgármestere, miután egyenként átadta az állampolgárság elismeréséről szóló hivatalos iratokat az erdélyi vendégeknek. – Magyarok lenni nem származás, hanem vállalás dolga – Illyés Gyula ezzel a frappáns tömörséggel foglalta össze mindazt, amit mondani szeret-

nék. Mi magunk közé hívtunk mindenkit, akik vállalják, hogy magyarként tesznek a nemzetért. A mai napon 64 ilyen embert köszönthetünk.

A friss állampolgárokat köszöntötte Németh Zsolt, a Külügyminisztérium államtitkára is:

– Nyilvánvaló, hogy önök, akik ma eljöttek, mindig is magyarként tekintettek magukra, és Magyarországot a hazájuknak érezték. Mi változik tehát? Például hogy ezzel a mai jogi aktszal Magyarország is kijelenti: hazátok vagyok. Isten hozta önöket a magyar állampolgárok közösségében, ami egyben a haza közösségét is jelenti – mondta Németh Zsolt.

Az állampolgárrá fogadott erdélyieket köszöntő műsorban fellépett Dávid Eszter zongoraművész, a Dohnányi Ernő Zeneiskola tanára és Presits Tamás színművész. Az ünnepség végén Balázs Hegedűs József és Ferenc Imre túsánádfürdői plébánosok osztottak áldást.

Az eseményen részt vett Zsigmond Barna főkonzul, Lévai István Zoltán, Csomó Tamás és Kucsák László – Pestszentlőrinc-Pestszentimre alpolgármesterei –, valamint Pilcsák Csaba József aljegyző.

„Magyarnak lenni nem származás, hanem vállalás dolga – Illyés Gyula ezzel a frappáns tömörséggel foglalta össze mindazt, amit mondani szeretnék. Mi magunk közé hívtunk mindenkit, akik vállalják, hogy magyarként tesznek a nemzetért. A mai napon 64 ilyen embert köszönthetünk.”

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## Jegyzet

### Összefogva, de nyitottan



Augusztus végén egy kicsit a kerületünkre figyelt az ország. Kimondva-kimondatlanul minta lettünk. Előbb a keresztyén koptok első magyarországi templomát szentelték fel nálunk, majd erdélyi magyarok tettek állampolgársági esküt, végül az evangélikus egyház az országos tanévnyitóját tartotta a Szezhlo Gábor iskola előtt a Kossuth téren.

Fontos események, amelyekről az országos sajtó is nagyobb terjedelemben számolt be, de még fontosabb az, amit a három esemény kifejez. Esemény, és nem rendezvény, mert mindegyik mérőföldkő a kerület életében, ugyanakkor híven tükrözi, merre is tart a kerületünk, miért is váltottunk ki országos érdeklődést.

Egy olyan befogadó kerület bontakozik ki, amely nyitott az új vagy legalábbis itthon kevésbé ismert gondolatokra, tiszteli a másságot, mint amilyen a kopt vallás, és közben vigyáz a tradíciókra, bátorítja a nemzeti összetartozásra törekvőket. Megbecsüli a távolról, esetünkben többnyire arab területről érkezőket, segíti őket kultúrájuk ápolásában, hozzájárul a megszokottól eltérő gondolatok megismeréséhez, ugyanakkor gondozza a hagyományokat, erősíti azokat a gyökereket, amelyek nélkül talajtalanná válnánk. Itt mindenki otthonra találhat, bárholnan érkeztek is, de nem feledkezhetünk meg azokról sem, akiknek mindig is ez volt az otthonuk.

Látszólag fényévnnyire állnak egymástól a Közel-Keletről érkező koptok és a Kárpát-medence keleti feléből hozzánk látogató székelyek, kalotaszegiek. Ám a sok-sok különbség ellenére egyvalami összeköti őket: a hit.

A koptok és a székelyek is lelkierejüknek köszönhetik, hogy volt mit ünnepelniük velünk. Azért tehetjük, mert évtizedek, évszázadok nehézségei közben is tudtak hinni, küzdeni; megőrizték mindazt, amit eleiktől örökölték. És éppen ennek a hitnek a jelentőségével ismerkedhetnek meg azok a kerületi fiatalok, akik szeptembertől az evangélikus iskola tanulója lesznek. Mind ezt azért, hogy a jövőnek is legyen hite.

→ Sütő-Nagy Zsolt

## Idén több az elsős, mint a korábbi esztendőinkben

Tartalmasan telhet a tanításon kívüli idő is



Kucsák László alpolgármester a közösségteremtés fontosságát is kiemelte a tanévnyitón

A legtöbb kerületi iskola ősztől mindennap tart testnevelés-foglalkozást az első osztályosoknak, az önkormányzat által finanszírozott órakeretben pedig szakköröket, tehetséggondozó, felzárkóztató programokat indítanak. A cél az, hogy az eddigieknél jóval több első osztályos a tanórák után is tartalmasan tölthesse az idejét.

Több gyerek kezd meg a kerületben általános iskolai tanulmányait, mint a korábbi években: 84-gyel emelkedik idén az első osztályosok száma. Bővülés történt az óvodákban is, ebben a nevelési évben két újabb csoport indul összesen 50 gyerekkel.

– Mindehhez természetesen a működési feltételeket is meg kellett teremteni, s azok rendelkezésre is állnak – mondta el Kucsák László alpolgármester. – Az önkormányzat, mint a legtöbb kerületi oktatási és nevelési intézmény fenntartója, abban is igyekszik közreműködni, hogy a tanulók a tanórákon kívül is tartalmasan tölthessék el az idejüket.

Erre az egyik lehetőség, hogy az intézmények pályázhatnak a fenntartó által finanszírozott órakeretre. Ebben az időben a legtöbb iskola szakköröket, felzárkóztató, illetve tehetséggondozó programokat indíthat diákjai számára. A kerületi in-

tezmények többsége élt azzal a lehetőséggel is, hogy az elsősök számára naponta tartson testnevelés-foglalkozást.

– Nem az a cél, hogy a tanításon kívüli programokból túlkínálat legyen. Kerületi szinten csak annyi illet szeretnénk indítani, amennyi a mindennapi működéshez illeszkedik, és többletet ad. Ezt az elgondolást a közoktatás szereplői is támogatják – számolt be Kucsák László.

Mindazonáltal a tanulmányok mellett a közösség-szerveződés támogatását is fontosnak tartja az alpolgármester:

– A tervek közé tartozik még az őszi időszakban olyan pályázatok kiírása, amelyek a közösségi szerveződést, közösségi munkát ösztönzik. Mindez azért fontos, mert a közösségi szereplés hat a személyiségfejlődésre és a tanulmányokra is.

→ K. Gy.

## TÖBB OSZTÁLY INDUL

Egy-egy osztállyal több indul a Brassó, a Kandó téri, a Csontváry, a Darus iskolában és a SOFI-ban. A napközis csoportok száma a Brassó, a Kandó téri, a Kassa, a Vajk-szigeti, a Kondor iskolában és a SOFI-ban nő.

# Hallássérülten is sikeresen

Egyre több fogyatékkal élő tanul a felsőoktatásban

➤ Az Értelmiségi Hallássérültek Egyesületét 2001-ben alapította András Péter, a ma már négy diplomával rendelkező hallássérült, annak elérésére, hogy a hallássérültek összefogjanak, hogy felrzza őket és perspektívát mutasson nekik. A szervezet fő célja mindig is a továbbtanulás elősegítése volt.

Az egyesület először a már főiskolán, egyetemen tanuló hallássérülteket kereste fel, hogy példát mutassanak a társaiknak arra, hogy fogyatékkal élők is továbbtanulhatnak, diplomát szerezhetnek. Az egyesület tagjai Péter (halló) édesanyját, Andrásné dr. Teleki Juditot kérték fel, hogy segítse a munkájukat. Ő később alelnök lett.

Több konferenciát is szerveztünk, amelyek célja az volt, hogy felhívjuk a figyelmet a továbbtanulás fontosságára és lehetőségeire. Sajnos a hallássérülteknek nem könnyű a felsőoktatásban való részvétel, mivel jelbeszéd híján csak szájról olvashatnak, miközben az előadó sokat mozog vagy elfordul, így nincs lehetőségük az elmondottak pontos megértésére. Ennek hiányában a tanulást, a felkészülést, az információgyűjtést nagymértékben

elősegíti a számítógép-ismeret, az internethasználat. Ezért minisztériumokkal és különböző cégekkel karöltve mi magunk is szerveztünk informatikai oktatást. Az ECDL-tanfolyam során elnökünk, mint mérnök-informatikus jelnyelv segítségével oktatta azokat a hallássérült

fiatalokat, akik a továbbtanulás helyett a munkaerőpiacon kívántak elhelyezkedni. A hallássérültek számára a számítógépes munkavégzés a legmegfelelőbb, ezért biztatjuk őket az informatikai ismeretek elsajátítására – tájékoztatott Andrásné dr. Teleki Judit.

## EURÓPÁBAN IS ELSŐK

Az egyesület 2002-ben olyan jogi szabályozást kezdeményezett, amely növelné a hallássérült fiatalok felsőoktatásba jutásának esélyét. Ennek eredményeképpen ma már lehető-

ség nyílik a súlyosan hallássérült hallgatók felmentésére a nyelvvizsga alól, valamint a fogyatékoságukra tekintettel bizonyos tantárgyak kiváltására is. Nagy jelentősége van a felsőoktatási hallgatók körében a térítésmentesen igénybe vehető jelnyelvi tolmácsolgatlatnak

is. Évről évre emelkedik azoknak a fogyatékkal élő fiataloknak a száma, akik bekerülnek a felsőoktatásba.

## KÖZÖS VERSENYEK

Egyesületünk nemcsak Magyarországon, de az Európai Unióban is elsőként rendezett olyan „sportnapot”, amelyen a fogyatékkal élő fiatalok – hallássérültek, mozgássérültek, látássérültek – az ép fiatalokkal közösen vetélkedhettek és mérhették össze tudásukat különféle játékos versenyeken. Az egyesületünk tagjai részt vettek a hallássérülteknek rendezett országos főzőversenyen is, ahol a háromtagú csapatunk második helyezést ért el. Ezenkívül lovagló- és bowlingtábor is szerveztünk, mivel mindkét sport nagyban javítja az egyensúlyérzékét, amely összefügg a hallással. Legközelebbi programunk a hallássérültek munkáiból az MTA könyvtárában nyíló fotókiállítás lesz, aminek tervezett időpontja október közepe – osztotta meg velünk az egyesület alelnöke.

„Ma már lehetőség nyílik a súlyosan hallássérült hallgatók felmentésére a nyelvvizsga alól, valamint a fogyatékoságukra tekintettel bizonyos tantárgyak kiváltására is.”



A hallássérültek tökéletes összhangot alakítanak ki kedvenc állataikkal

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## Érteni az állatok nyelvén

A tizenegy éve működő Pro Canibus Alapítvány a reménytelen helyzetben lévő sérült, kóbor állatok gyógykezelését tűzte ki célul. Ez idő alatt ezres nagyságrendben segítettek olyan állatokon, amelyeknek az alapítvány segítségével nélkül nem lett volna esélyük a gyógyulásra.



Évről évre egyre nagyobb számban érkeznek ide sérült állatok, aminek egyik oka az, hogy az eltelt tizenegy év alatt országos ismertségre tett szert az alapítvány. A másik ok azonban ennél szomorúbb:

a gazdasági helyzet romlásával sokan teszik ki az utcára kedvenceiket, mert nem tudják azokat eltartani.

Csak tavaly 188 állatot láttunk el, első sorban kutyákat, macskákat, de hoztak hozzáunk vadon élő állatokat, például sast, baglyokat, őzet is – mesélte dr. Zöldi Tamás, a Pro Canibus alapítója.

A sérült, beteg állatok ellátása igen költséges, mivel az itt felhasznált gyógyszerekre, implantátumokra nem jár tb-támogatás. Az alapítvány pedig kizárólag a céljaikkal egyetértő állatbarát emberek nagylelkű, bár egyre szűkülő adományaiból, illetve az adók 1 százalékából tartja fenn magát. Az anyagi körülmények ellenére az itt dolgozók ismeretterjesztő órákkal is próbálják terjeszteni az állatokkal való helyes bánásmódot.

Általános iskolák alsó tagozatában tartunk előadást gyerekeknek, akik meglepően értek a témára, és nagyon élvezik az órákat. Az interaktív foglalkozásokon lelkesen mesélnek az állatokkal kapcsolatos saját élményeiket. A legtöbb iskola szívesen lát minket, de sajnos volt részünk már elutasításban is, pedig nagyon fontos volna az ifjúság helyes szemléletének kialakítása az állat- és környezetvédelemben – hívta fel a figyelmet Zöldi Tamás.

## Elhanyagolt sírkövek Imrén

# Temetetlen múlt

A főváros egyik elfeledett temetője Pestszentimrén található, a Nagykőrösi útnál. A sírok maradványait benőtte a gaz, ma már csak az égig érő nyárfasor emlékeztet az egykori temetői útra, illetve arra, hogy valaha itt egy temető volt.

A régi, elhanyagolt temetővel kapcsolatban Papp János helyi lakos, művészettörténész kereste fel a Városházát.

Méltatlannak tartom, hogy ilyen állapotok uralkodnak ebben a régi temetőben. Sok helyi lakosnak itt vannak eltemetve a hozzátartozói, felháborító, hogy nem lehet tudni, mi lesz a sorsuk – panasolja a helyi problémákra fogékony fiatalember.

A témában jártas Pándy Tamástól, a Dr. Székely Endre Pestszentimre Történelmi Társaság elnökétől megtudtuk, hogy a temető 1956-ig működött. Az államosítás után a Fővárosi Temetkezési Vállalathoz került, ami egyúttal azt is jelenti, hogy nem az önkormányzat hatásköre

a régi temető gondozása. 1944-ben ide temették a háborús halottakat, s több helyi művésznek, közéleti személynek is itt van a végső nyughelye. Azt azonban nem lehet tudni, a temetőben belül pontosan hol, mivel a temető térképe is elkallódott az évek során. A helyiek próbálták óvni a sírokat, a '40-es években sövényvontak a temető köré, de a járda építése miatt kivágták azt, ami utóbb szerencsétlen ötletnek bizonyult, mert az így láthatóvá vált temetőben csakhamar feltörték és megrongálták a sírokat. Később, 1968 és 1972 között a területet felparcellázták, de a temetőhöz valamiért nem nyúltak.

A temető megsemmisült, amit mi tehetnénk, az egy kis

emlékhely felállítása a Nagykőrösi út felé, hogy emlékezhessünk azokra, akiket valaha ide temettek – véli Pándy Tamás.

Megkerestük a témában illetékes Budapesti Temetkezési Intézetet is, ahol az is kérdésként merült fel, hogy valóban a főváros hatáskörébe tartozik-e a temető. A hivatalnál megtudtuk, hogy az államosítás után rengeteg kis temető került az intézet jogelődjéhez. Ezeket felszámolták, és a sírokat a közeli temetőben helyezték el, vagy hozzátartozók híján az Újkelettemetőben.

Jelenleg Budapesten mindössze két-három olyan régi kistemető van, ahol semmilyen rendezés nem történik – tudtuk meg a Budapesti Temetkezési Intézet Zrt. munkatársától, arra azonban nem kaptunk választ, hogy közeli tartozik-e a szentimrei temető is, illetve ha igen, akkor mi lesz a sorsa.



## KÁRTEVŐK A KAPOCS UTCAI ERDŐBEN

Az amerikai lepkekabóca, amely egy új károsító Magyarországon, a Kapocs utcai erdőben is felütötte a fejét. A több mint száz növényfajt fertőző kabóca irtásának többféle lehetősége is van: ilyen az olajos permethézis vagy a nikotinszármazékok használata. A probléma pontos mértékét jelenleg szakemberek vizsgálják.

## Sárga lámpa a Kapocs iskolánál

Pár héten belül egy sárgán villogó figyelemfelkeltő lámpát helyeznek ki a Kisfaludy és a Kapocs utca kereszteződésénél.

Az átkelőhely abba a kategóriába sorolható, amely kiemelt figyelmet igényel, ugyanakkor a forgalom mértéke nem indokolja hagyományos jelzőlámpa kihelyezését, tehát forgalomtechnikai szempontból ez a legjobb megoldás.

Hagyományos lámpa kihelyezésével nemcsak fölöslegesen költenénk a pénzt, hanem rosszat is tennénk. A kutatások azt mutatják, hogy az ilyen gyér forgalmú helyeken egyes autósok időnként nem veszik figyelembe a piros jelzést, és egy idő után elfordul, hogy át-hajtanak a kereszteződésen, ami veszélyezteti a gyalogosokat, akik a lámpa miatt kevésbé figyelnek az átkeléskor. Nem megfelelő a nyomógombos lámpa sem, mert a gyér forgalom miatt a gyalogosok gyakran nem várják meg, míg az zöldre vált, ami szintén balesetveszélyes situációt okozhat. Ezzel szemben a sárgán villogó lámpánál mindig a gyalogosnak van elsőbbsége, amiről az autós folyamatos figyelmeztetést kap, és ezért jobban odafigyel – mondta el lapunknak Hunyadi István városigazgató.









### Víz-, gáz- és központifűtés-szerelés, gázkészülék-javítás

Csapok, szifonok, WC-tartályok, WC-k, mosdók, mosogatók, bojlerok, fűrdőkádak, zuhanytálak javítása, cseréje  
Csöpögések, ázások, dugulások megszüntetése  
Víz- és lefolyóhálózatok komplett kivitelezése  
Padló- és központi-fűtés kivitelezése, javítása  
Gázvezeték-szerelés, bővítés, gázkészülékek cseréje, javítása, karbantartása, biztonsági felülvizsgálata  
Szennyvízcsatorna-hálózatok bekötése, kivitelezése

**FÉG-, SWT-, LAMPART-, QUADRIGA-, ARISTON-, HAJDÚ-, THERMOMAX-, HÖTHERM-márkaszerző**  
Használt gázkészülék adás-vétele!

**Szabó Gyula 1185 Jeges u. 48.**  
Tel.: 292-3851, +3630-933-7703,  
+3620-311-1414

Könyvelőiroda gyakorlattal rendelkező, ambíciózus bérszámfejtő- könyvelő munkatársat keres főállásban XVIII. kerületi, nem dohányzó munkahelyre azonnali belépéssel! Jelentkezés:  
**konveles70@freemail.hu**

### FOGÁSZAT

Üllői út 372.

**Itt az otthoni körülmények között, legpontosabb állapothoz érve, a fájdalommentes kezelések.**

Fogfektetés,  
újránvasítás  
Fogszabítás műtétje,  
Fogszabítás műtétje,  
Külső és belső fogszabítás,  
Fogszabítás műtétje,  
Gyermekfogszabítás

Tel.: 291-5851,  
06-30-954-8710  
(A FOGÁSZAT KÖZVETLEN ÉRTÉKESÍTÉSÉVEL)

Szeretettel vár minden kisgyermek a

### Rózsamagánóvoda

- Magas színvonal, vidám légkör
- Vegyes csoportok
- Járákos angol tanítás
- Kézműves foglalkozások
- Úszás, korcsolyázás, sport
- Szakszerű iskola előkészítés

A gyermek egészséges életmódra nevelését, a mozgás fejlesztését a jól felszerelt csoportszobák, tornaterem és nagy udvar biztosítja.

Beiratkozás folyamatosan.  
További információval készülünk állunk rendelkezésére:

**1182 Budapest, Üllői út 667.**  
Telefon: +36 1/290-3018

Webcím: www.rozsamaganovoda.hu  
Óvoda E-mail címe: rozsaovi@t-online.hu

### Idomok

Épületgépezési anyagok  
szakkereskedése

Liget Szerelvényárház  
1182 Budapest, XVIII. Béke tér 1.  
**www.idomok.hu**

Nyitva: Hétfő: 7-20-ig, Szó: 7-16-ig  
Vasárnap is nyitva 7-15-ig  
Telefon: 292-0081, fax: 292-3022

### LOM-, SZEMÉT-, SITTSZÁLLÍTÁS

4-6-8 m<sup>3</sup>

lenyitható konténerekkel, sóder, homok, termőföld, megrendelhető

**SZABÓ KONTÉNER**  
T.: 06-20-983-2890



### MŰSZAKI VIZSGA MINDENNAP!

3,5 tonnáig minden típusú gépjárművet (és azok pótkocsiját), **motorkerékpárt.**

**AUTÓJAVÍTÁS,**  
**FUTÓMŰÁLLÍTÁS,**  
**HIBAKÓD KIOLVASÁS,**  
**SZÉLVÉDŐJAVÍTÁS**

### EREDETVIZSGA AZONNAL!

**Taxi vizsga megvárható!**

Piliskó és Tsa Kft. 1188 Bp., Nagykőrösi út 84.  
**www.piliscar.hu** T.: 295-0860

## Lőrinci Állatorvosi Rendelő és Kutyakozmetika

### www.kisallatdoki.hu

**Allergiavizsgálat vérből!!!  
Allergiás kutyák hatékony gyógykezelése!!!**

**1181 Bp. Wlassics Gyula u. 58**  
tel/fax/rögztítő: 290-44-10  
Mobil: 06-30-534-59-14



### SCALPEL LASER KLINIKA

1184 Bp. XVIII., Kubinyi I. u. 6. (Zalka M.)  
Tel.: 292-3537, 06-30-919-5740  
fax: 297-0039

Hétfő, kedd, szerda,  
csütörtök, péntek 15-19-ig

**Bőrgyógyászat, bőrbélszét**  
bőrgyógyászati konzultáció,  
szemölcs, bőrelváltozások,  
tetoválások, bőrdaganatok  
lézeres eltávolítása,  
benőtt köröm végleges  
korrekciója, rákszürés

**Egynapos sebészet,  
laserebészet**  
sérv-, visszér-, bütökműtétek,  
aranyér, végbélbetegségek  
konzervatív és műteti kezelése,  
rákszürés

**Plasztikai sebészet**  
szemhéj-, fül-, orrplasztika,  
ráncalanítás, Botox,  
kollagénfeltöltés, emlőműtétek,  
zsírszívás, hegkorrekció,  
bőrregeneráló kezelés

**Fájdalom-klinika  
Nőgyógyászat**

A klinikán alkalmazott korszerű műteti eljárások és érzéstelenítési módszerek miatt betegeinket rövid megfigyelés után hazabocsátjuk, megrovidult sebgyógyulás és csekélyebb fájdalom mellett a gyógyulás szakaszait otthonukban tölthetik.

### GYÓGYMASSZÁZSI!

Kiemelkedő szaktudással és nagy tapasztattal!

60 perc: 2 900 Ft  
30 perc: 2 200 Ft

Házhoz is megyek!  
**06-20/449-4429**  
www.andi-masszazs.hupont.hu

### DELFIN MAGÁNÓVODA

06 20 2176771  
1188 Zrínyi 41./b

**MINIBÖLCSI MINIÓVI GYERMEKFELÜGYELET**  
1-5 éves korig!  
Beiratkozás folyamatosan!  
1182.BP. KANDÓ TÉR 9.  
MOZGASHAZ.HU 30/561-5694

### BÁBSZÍNHÁZ

Mazsola és Tádé  
zenés bábjáték  
az Ametist  
színház  
előadásában.

2011. szeptember 24. 10 óra.  
MOZGASHAZ.HU 30/561-5694 1182. Budapest, Kandó tér 9.

### VÍZILABDA ÉS ÚSZÓTANFOLYAM

indul szeptembertől a Kastélydombi Tanusodában!  
Óvodásoknak úszás,  
Iskolásoknak úszás és vízilabdával  
Érdeklődni: Abel Zoltán  
**0670/21-99-801**  
Menczinger Melinda  
**0630/400-51-29**  
zoltan.abel@hotmail.com  
m.menczinger@gmail.com

### A Lőrinc 2000 Szabadidősport Egyesület

ÚSZÓ ÉS TRIATLON SZAKOSZTÁLYÁBA

### FELVÉLT HIRDET

oktatások és edzések a hét minden napján kezdők és haladók részére  
Információ és jelentkezés:  
**ÚSZÁS**  
Kecskés D. Emese  
06 20 231 4835  
**TRIATLON**  
Eszes János  
06 20 23 23 823  
www.lorinc2000se.hu

## Szigeteljen okosan!

**Bomba árak szeptemberben!**

**Schwenk DF Üveggapot**  
185 Ft/m<sup>2</sup>  
5 cm vastag  
λ<sub>0</sub>=0,044 [w/mK]

Padlásfödém szigeteléséhez ajánljuk, minimum 15 cm vastagságban!

**NIKECELL**  
SCHWENK

**Nikecell Polisztirolragasztó**  
1.399 Ft/zsák (25 kg)  
**Nikecell homlokzati polisztirollap**  
625 Ft/m<sup>2</sup> 5 cm

Ajánlásunk alapján a kivitelezéshez szükséges anyagmennyiség: 6-8 kg/m<sup>2</sup>

**Faragja le a ragasztás költségét!**  
Tytan Styro 753  
Polisztirollap rögzítéséhez használható poliuretán ragasztóhab.  
**7 x egyszerűbb, 5 x gyorsabb, 3 x erősebb!**  
(750 ml/db, kb. 10 m<sup>2</sup> polisztirollap ragasztására elég.)

1.599 Ft/db 1 db esetén  
1.399 Ft/db 12 db esetén

A fenti árak az ÁFA-t tartalmazzák. Akciós áraink 2011. szeptember 30-ig érvényesek.

### Szédületes szolgáltatások, Józan módra!

- o INGYENES szakmai tanácsadás
- o INGYENES házzo szállítás, 50 km-en belül, 80.000 Ft felett
- o INGYENES helyszíni felmérés, vásárlás esetén
- o INGYENES műszaki előkészítés, ajánlatadás
- o Kivitelezés 3 év teljes körű garanciával
- o A nálunk vásárolt, kimaradt, bontatlan, szennyeződéstől mentes termékeket visszavásároljuk!
- o Rendkívül kedvező részletfizetési lehetőség
- o Bankkártyás fizetési lehetőség

Hallgasson a „JÓZAN” eszére! Jöjjen el telephelyünkre és vegye igénybe ingyenes szakmai tanácsadásunkat és éljen fantasztikus kedvezményeinkkel! Sőt, ajánlatkérését már otthonról, a honlapunkon keresztül is megteheti!

Józan Kft. 2351 Alsónémedi, Ócsai út 9.

## Életjel Alapítvány

### 2010. évi közhasznúsági jelentése

BEVÉTELEK:

Pályázati úton elnyert támogatás:	1486 eFt
SZJA 1% támogatás:	1178 eFt
Egyéb forrásból kapott támogatás:	1958 eFt
Egyéb bevételek:	5 eFt
<b>Összes bevétel:</b>	<b>4627 eFt</b>

Ráfordítások:

Anyagjellegű ráfordítás:	4638 eFt
Személyi jellegű ráfordítás:	335 eFt
Egyéb ráfordítások:	45 eFt
Amortizáció:	307 eFt
<b>Összes ráfordítás:</b>	<b>5325 eFt</b>

Tárgyévi közhasznú eredmény: 698 eFt

Az alapítványnak köztartozása nincs.  
Az alapítvány a kiadásokat az alapító okiratban megfogalmazott célok megvalósítására fordította."

## A MI SZÍVÜGYÜNK

**PEST SZENTLŐRINC SZENTIMRE**



Magyarországon súlyos népegészségügyi probléma a rosszindulatú daganatos megbetegedések gyakori előfordulása, magas halálzási aránya. Évente 32 ezren halnak meg rákban, s ugyanakkor 77 ezer új megbetegedést regisztrálnak.

## SÜTŐ-NAGY ZSOLT

A rendkívül aggasztó helyzet nem szükségszerű. A statisztikák szerint 3,5-szer több a megbetegedés, a halálzás Magyarországon, illetve 7-8 évvel rövidebbek a magyar lakosság életkilátásai, mint azt az ország gazdasági, kulturális helyzete indokolná.

Ha a jelenlegi tendencia fokozódik, a daganatos megbetegedések, halálzások száma hamarosan meghaladja a keringési megbetegedéseket – hangsúlyozta dr. Mikecz Tibor, a kerületi onkológiai szakrendelés vezető főorvosa.

## MELLRÁK A FÉRFIAKNÁL

A megbetegedés okai között a fiatalon kezdett dohányzást, a túlzott alkoholfogyasztást, a drogfogyasztást, az elhízást, a testmozgás hiányát, a nem megfelelő táplálkozást, a környezetszennyezést és az önpusztító életmódot sorolta a főorvos.

# Ne hagyjuk, hogy így legyen!

## Egy kis odafigyeléssel kevesebben halnának meg rákban



Dr. Mikecz Tibor a szűrővizsgálatok fontosságára figyelmeztet

Évente 8000 magyar ember hal meg tüdőrákban, 5000 vastag- és végbélrákban, 2500 emlőrákban, amely férfiaknál is előfordul (!), 1100 prosztatarákban, s ugyanannyian ajak-szájüregi rákban. Magas a nőgyógyászati rákok okozta halálzási esetek száma is: például

méhnyakrákban 500 nő hal meg évente. Az utóbbi esztendőben megháromszorozódott a jóindulatú, illetve az ismeretlen természetű daganatos betegségek száma is.

Pestszentlőrincen és Pestszentimréren évente 320-330 férfi és nő hal meg rákbetegség

következtében – említett helyi adatot dr. Mikecz Tibor. – A legtöbb rosszindulatú daganatos halálzási eset növekedett, és meredeken emelkedik a jó- és a rosszindulatú új daganatos megbetegedések száma is. Elsősorban az emésztőszerv-rendszeri daganatok száma növekszik, főleg a nőknél.

Mindaz nem szükségszerű. A főorvos a legfontosabb feladatnak azt tartja, hogy a megelőzés segítségével állítsuk meg a folyamatot.

Az egészséges életmódra nevelés ne kampány legyen, hanem a mindennapok része – mutatott rá. – Az egészséges táplálkozás és testmozgás pro-

pagandája, a dohányzás és az alkoholfogyasztás, a drogfogyasztás visszaszorítása, a környezetszennyezés mérséklése, a biztonságos szexre való törekvés mind-mind hozzájárulhat a betegség elkerüléséhez.

## A GYÓGYULÁS ESÉLYEI

A másodlagos megelőzésben a szűrővizsgálatok terjesztését emelte ki Mikecz Tibor, mert a korai stádiumban felfedezett daganatos megbetegedések ma már gyógyíthatók.

A jelenlegi körülmények között a legnagyobb hatékonysággal az emlőrák, a méhnyakrák,

a vastag- és végbélrák szűrhető ki. Jól szűrhető a bőrrák, a prosztatarák, az ajak-szájüregi rák, a hererák, a petefészek-, a méh-, a szeméremtest-, a pajzsmirigyrák és a nyirokcsomórák is. Fontos a tudószerűen való részvétel a tudórak felismerésére, főleg a leginkább veszélyeztetett 40 év fölötti dohányzó lakosság körében.

A főorvos egy elszorított adatot is említett: az ÁNTSZ és más szűrőközpontok által szervezett szűrővizsgálatokra a kiértékeltek 40 százaléka sem megy el, miközben az Európai Unióban 80 százalékos a részvételi arány. Méhnyakrákszűrésben még kevesebben vesznek részt, és feltűnően alacsony, mindössze 7 százalékos a férfiak részvétele a szűrővizsgálatokon.

## KÉTES DICCSŐSÉG

A férfiaknál a tüdőrák, a vastag- és végbél-, az ajak-szájüregi, a prosztata-, a gyomorrák a leggyakoribb, míg a nőknél a tüdő-, a vastag- és végbél-, az emlő-, az ajak-szájüregi, a nyirok-vérák, a gyomorrák áll az élen. Még mindig magas a nőgyógyászati – méhnyak-méhtest-petefészek – rákok száma is. Az Európai Unió országait tekintve a magyar férfiak vezetnek a rákhalálzási statisztikát, míg a nők a második helyen állnak. ┘

## HOVA FORDULJUNK?

A XVIII. kerületi önkormányzat segítségével minden kerületi lakos számára hozzáférhető a hatékony szűrővizsgálat a szakrendeléseken: onkológia, tüdőgondozó, bőrgyógyászat, sebészet, gasztroenterológia, proktológia, fül-orr-gégészet, nőgyógyászat, urológia, szájsebészet. Munkanapokon rendelési időben lehet részt venni a szűrésen, előzetes bejelentkezés alapján (Thököly út 3., telefon: 297-1210, 297-1252, 297-1253). Az önkormányzat emellett sikeres ingyenes héthévi szűrőnapokat is szervezett és szervez a továbbiakban is. Szűrővizsgálatokkal, daganatos megbetegedésekkel kapcsolatban személyesen, telefonon, írásban adnak tanácsot a kerület lakosainak a szakrendelő orvosai.

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

# Zöldebb Városokért Mozgalom

A Hollandiából 2003-ban induló Green City mozgalom hozzánk is elért: az a város csatlakozhat hozzá, amelyik kellő zöldfelülettel rendelkezik. A programmal elsősorban a városiak nyernek.



Többfunkciós parkokra van szükség a városokban

Magyarország 2010 júniusában, a milánói charta aláírásával hatodikként csatlakozott a Zöldebb Városokért Mozgalomhoz Hollandia, Németország, Franciaország, Nagy-Britannia és Olaszország után.

A Green City mozgalmat az európai kertépítő szövetség koordinálja – mint ernyőszervezet – hazánkban pedig a Magyar Kertépítő és Fenntartó Vállalkozók Országos Szövetsége (MAKEOSZ), illetve az általa létrehozott Zöldebb Városokért Nonprofit Kft. irányítja.

## A PARKOK ELŐNYEI

Ökoszisztematikus gondolkodásra van szükség, hogy a városi felületeket ne csak az építész dekorációjaként, hanem

a természettel egységet alkotó eszként használjuk – vélik a Green City követői.

A mozgalom összesíti a témában már rendelkezésre álló tudományos – gazdasági, pszichológiai, szociológiai, tájépítészeti és ökológiai – eredményeket, és új kutatásokat is kezdeményez. A nemzetközi tudásbázisba gyűjtött eredményeket folyamatosan eljuttatják a tervezőirodákhoz, az önkormányzati döntéshozókhoz, az ingatlanfejlesztőkhöz és a lakossághoz.

Minderre azért van szükség, mert a városi zöldterületek minősége és mennyisége egyaránt csökken – még Hollandiában is, ami az alapítók szerint azért következik be, mert nem számolták a parkok elöllyetését.

## A HAZAI MOZGALOM

Magyarországon felállt a Green City Tanács nevű konzultációs szervezet is, amely kertészeti szervezeteket, az építéskamara tájépítészeti részlegét, egyetemeket, urbanisztikai társaságokat és önkormányzatokat tömörít.

A célunk az, hogy mind a települési döntéshozókat, ingatlanfejlesztőket, befektetőket, szakmabeli kollégákat, mind a lakosságot megismertessük azzal az óriási gazdasági és humántársadalmi haszonnal, amely az ingyenes természeti szolgáltatásokból, más szóval a tudatos Green City alapú valódi városzöldítésből adódik – mondta Braun Csaba, a Zöldebb Városokért Nonprofit Kft. műszaki igazgatója. – Magyarországon kidolgoztunk egy akkreditációs pontrendszert a városi zöldfelületek komplex kiértékelésére: ha egy projekt eléri a minimális pontszámot, használhatja a Green City nevet. Egész települések is csatlakozhatnak, amennyiben minden zöld fejlesztésük megfelel a kritériumoknak.

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS GREEN CITY MÓDRA

A mozgalom nemcsak arról szól, hogyan zöldítsük a várost, hanem arról is, hogy építkezéskor elsősorban olyan anyagokat használjunk, amelyek újrahasznosítottak vagy újrahasznosíthatók. ┘

→ Fülep Erzsébet

# Csevegő csütörtök a Havannán



A közösségformálást segíti a könyvtári beszélgetés

Évek óta minden hónap első csütörtökén csevegésre várja az érdeklődőket a Havanna-lakótelepi Szabó Ervin Könyvtárba Magyaré Debreczeny Edit könyvtáros asszisztens.

A könyvtártagok szívesen betérnek egy kis csevegésre a lakótelepről és környékéről, sőt még távolabbról is. Vannak, akik rendszeresen járnak az összejövetelekre, de van olyan látogató is, aki inkább azokban a hónapokban megy el, amikor már nincs mit csinálni a kertben.

Nem hirdetjük meg előre, hogy miről fogunk beszélgetni, mindig azzal a témával foglalkozunk, amelyik éppen akkor a leginkább érdekli a vendégeket – mondta a könyvtáros

asszisztens. – A Mi Havannánk program idején a lakótelepi tagok közül többen rendszeresen itt beszéltek meg a ház- és lakásfelújítással kapcsolatban felmerült kérdéseiket, tapasztalataikat.

Gyakran megtörtént, hogy annyira beleleledtek a beszélgetésbe, hogy észre sem vették: mindjárt itt a záróra. De az is előfordult, hogy megbeszéltek, pénteken folytatják tovább a csevegést...

A Havanna-lakótelepi Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár (Csontvári Kosztka Tivadar utca 32.) nyitva tartása: hétfőn 13–19 óra, kedden szombat, szerdán 13–19 óra, csütörtökön 9–15 óra, pénteken 13–19 óra, szombaton zárva.

→ F. E.







➤ A nótás kedvű énekes az évtizedek alatt sokat tett a kerületben – sőt az országban is – az ének-zene népszerűsítéséért. Nógrádi Tóth István a hetedik X-en túl is tevékeny, de újabb fia, Tóth Róbert Károly aktivizálja magát zenészként és táncosként. Az idén diplomázott a Debreceni Egyetem Zeneművészeti Karán, s a tanulás mellett a Botafogóban táncol.

**TEMESI LÁSZLÓ**

– Egy Nógrád megyei kis faluban, Tereskén töltöttem az ifúságomat, majd Salgótarjánban érettségiztem – kezdte a bemutatkozást a nótáénekes. – Budapesten tanári diplomát szereztem a Közgazdaságtudományi Egyetemen, de később elvégeztem a Testnevelési Főiskolát is. A muzsika hangjai azonban már akkor is elkísértek mindenfelé...

**CSENDÜL A NÓTA**

Nógrádi Tóth István másfél évtized harmonika- és zongoratanulás után végül az éneklés mellett kötött ki. Több énekstanár is foglalkozott vele a hosszú évek alatt, s zenei tanulmánya utolsó éveit konzervatóriumban végezte. Énekesként sokfelé fellépett idehaza és külföldön, amit tévé- és rádiófelvételek örökítettek meg, de műsorvezetőként és zeneszerzőként is népszerűvé vált.

Mint elmondta, ki se látszik a munkából, legalább száz magánokaztát, cd-t, videót és kotta-

# Nógrádi Tóthék – a zenészcsalád

*Az apa énekel, a fia zongorázik és táncol*



Nógrádi Tóthék életét meghatározza a magyar nóta, amelynek szeretete apáról fiúra szállt

fűzetet szerkesztett, a megjelent nótásfüzetekből bemutatásokat, önálló esteket tart, „Csendül a nóta” címmel rendszeresen műsort szervez, és kiadta „A magyar nóta kétszáz éves története” című könyvet, amelynek az utolsó fejezetét ő is írta.

– Többször rendeztem nemzetközi magyarnóta-versenyt is, 2004-ben pedig elindítottam a dalénekes iskolát, mert céлом a műfaj terjesztése és megmaradása.

Több évtizedes munkásságát 2000-ben Lyra-díjjal, 2006-ban Az év nótászerzője Artisjus-díjjal jutalmazták.

Nógrádi Tóth István több funkciót is betölt, például a Magyarnóta Szerzők és Énekesek Országos Egyesületének egyik vezetője, továbbá a Szabadfoglalkozású Zenei Előadóművészek Szakszervezetének, a Magyar Zenei Tanácsnak is aktív tagja.

– A nyugdíjas éveimben sem

amatkozom. Szívesen élek a zene, a nóták világában, és örömmel szervezek a kerületi nyugdíjasoknak is műsorokat – nyilatkozta Nógrádi Tóth István.

**HAGYOMÁNY ÉS LATIN TÁNC**

Fia, a 23 éves Tóth Róbert Károly a Debreceni Egyetem Zeneművészeti Karán zongoraművész-tanár szakon diplomázott, emellett latin versenytáncos a

Botafogó együttesben. A lőrinci Vörösmarty Mihály Ének-zenei, Nyelvi Általános Iskolába járt, zenei tanulmányait a Dohnányi Ernő Zeneiskolában kezdte Kovács Pálné és Lakatos Ágnes tanítványaként, és a zuglói Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskolában Kőrösiné Belák Erzsébetnél folytatta.

– A kerületben is szívesen szerepelek – mondta –, sokszor játszottam már a Rózsa Művelődési Házban, a házasságkötő

teremben és a Zila Kávéházban. Nemrég a Dohnányi Ernő Kamarazene Találkozó és Versenyen Haydn fiz-moll trióját játszottuk, ahol a produkciónkat nivódíjjal jutalmazta a zsűri.

Tóth Róbert Károly nagy izgalommal, sok gyakorlással készült a májusi diploma-hangversenyére, amely kiválóan sikerült. A vizsgán Bach-, Beethoven-, Haydn-, Csajkovszkij- és Prokofjev-műveket játszott. A Liszt-év tiszteletére pedig Liszt Ferenc A-dúr zongoraversenyét adta elő a Debreceni Egyetem Zeneművészeti Kar szimfonikus zenekarának közreműködésével. Friss diplomásként talán több ideje jut majd, hogy a kerületben is megcsillogtassa a tudását. Akár az édesapjával közösen...

**ZONGORA ÉS TÁNC**

**Tóth Róbert Károly a Békés-Tarhosi Országos Középiskolai Zongoraversenyen harmadik lett. A Debreceni Kodály Kórusal évek óta rendszeresen fellép, koncertjein többnyire Bach-, Beethoven-, Liszt- és Chopin-műveket játszik. Emellett a modern zenét is nagyon szereti, amit a Botafogóban táncstudásával „jelez”.**

## Gépelésből, szövegszerkesztésből a világ legjobbjai között

A Párizsban megrendezett gépiró-, gyorsíró- és szövegszerkesztő -világbajnokságon Terjéki Krisztina a magyar csapat tagjaként gépirásból negyedik, szövegszerkesztésből második helyezést ért el. Kiutazását a kerületi önkormányzat is támogatta.

Krisztina a Pestszentlőrinci Közgazdasági és Informatikai Szakközépiskola elődjében tanult gyors-gépiró, jegyzőkönyv-vezetői szakon. Az iskolai tanulmányi versenyeken igen hamar kitűnt gyorsaságban és hibátlanágban. Ebben sokat segített az, hogy már óvodáskorában tangóharmonikázni tanult, ezáltal az ujjai gyorsan felvették a ritmust.

Az 1986-os bécsi tanuló nemzetközi gépiróversenyen a magyar csapat tagjaként hibátlanágból első helyezést ért el. Ezek után minden versenyre meghívást kapott, s azokon sikeresen szerepelt, így például 1987-ben Bulgáriában. Gépirásban azóta is az ország tíz legjobbja közé tartozik.

– A szövegszerkesztéssel a munkahelyemen ismerkedtem meg, és megfelelő mennyiségű gyakorlással belejöttem annyira, hogy a lausanne-i világbajnokságon 1998-ban (az első világbajnokságon) az első ötven helyezett között voltam 37 ország csaknem 600 résztvevője közül – mesél-

te Terjéki Krisztina. – 2001-től többször is nyertem országos bajnoki versenyt, és megkaptam az „örökös szövegszerkesztő bajnok” címet is. Azóta is többször voltam magyar bajnok (mesterfokú szövegszerkesztő és mesterfokú gépiró diplomával rendelkezem), és öt világbajnokságon szereztem elismerő oklevelet.

Huszonhat éves versenytapasztalattal évente több alkalommal veszek részt versenyeken. A XVIII-XIX. kerületi bíróságon dolgozom, így megszerzem a napi rutint, de két-három héttel a versenyek előtt rendszeresen gyakorolok is.

Terjéki Krisztina a párizsi világbajnokságon 36 ország 133 felnőtt versenyzője közül gépirás kategóriában az 52., szövegszerkesztésben a 37. helyezést érte el.

A magyar csapaton belül gépirásból a negyedik, szövegszerkesztésből a második lett, a hazai versenyeredményekhez hasonlóan.

➔ Fülep Erzsébet



Terjéki Krisztinának felejthetetlen élmény a párizsi világbajnokság

**HIRDETÉS**

**INGYENES SZŰRÉS! INGYENES SZŰRÉS!**

**SONOTERÁPIA**  
XVIII. kerületi SONOTERÁPIA CENTRUMBAN  
2011 Szeptember 12-15-ig és 24-én  
**INGYENES**  
ALSÓVÉGTAGI ÉRSZŰKÜLET SZŰRÉST TARTUNK!

A szűrővizsgálaton előzetes bejelentkezés és időpont egyeztetés után tudjuk fogadni. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

Budapest XVIII. kerület Üllői út 511. I em. 5.  
Bejelentkezés-Időpont egyeztetés: 06-1-290-5111  
(a Szarvas csárdánál a VOLKS BANK, és a MATRAC KIRÁLY fölött)  
www.sonopestlorinc.com

**INGYENES SZŰRÉS! INGYENES SZŰRÉS!**

**ELADÓ LAKÁSOK**  
**XVIII. 26-tól, 48m<sup>2</sup>-ig**  
**IGÉNY ESETÉN TÁROLÓVAL, GARÁZZSAL**

**30% önrésztől forint alapú hitelt intézünk**  
**Átadás: 2011 augusztus**

**WWW.STEFANIAHAUS.HU**

**Telefon: 06 20/9-212-226**

**HIRDETÉSFELVÉTEL!**  
Felhívjuk Tisztelt Hirdetőink figyelmét, hogy a hirdetésfelvétel helye, ügyfélfogadás rendje, telefonszáma és e-mail címe megváltozott. Ügyfélfogadás: hétfőn 13.00-17.00, szerdán 9.00-16.00 és pénteken 9.00-13.00 között várjuk tisztelt ügyfeleinket.

**Apróhirdetéseik feladása 25 szögig 2500 Ft**

Cím: 1181 Budapest, Üllői út 423.  
Telefonszámunk: +36 30/954-2025  
E-mail címünk: varoskephirdetes@vagyon18.hu

